PLANETA AGOSTINI

6

4,78 euros
795 PTAS.

STAR WARS™

RELATOS

TBO's

STAR WARS™
RELATOS

01

EL TUGURIO DE TERK STREET
TOM FASSBENDER, JIM PASCOE,
ERIC POWELL,
DREW GERACI, KEITH BARNETT
Y DAVE STEWART

17

THE MAX REBO BAND en NOCHE AL ROJO EN LA CIUDAD DE HIELO
IAN EDGINTON,
MARK MARTIN
Y RICK NEILSEN

31

FORTUNA, DESTINO Y LA HISTORIA NATURAL DE SARLACC
MARK SCHULTZ
Y KELLIE STROM

31

UNA HEROICA CHATARRA
MARK EVANIER,
SERGIO ARAGONÉS
Y DAVE McCAIG

39

EL OCULTO
SEAN KONOT,
Y SCOTT MORSE

47

GRACIAS AL CREADOR
RYDER WINDHAM,
KILIAN PLUNKETT,
Y DAVE McCAIG

CUBIERTA: KILIAN PLUNKETT Y JASON HVAM

EDITORES DE LA EDICIÓN ORIGINAL:
DAVE LAND, SCOTT ALLIE Y PHIL AMARA

STAR WARS® RELATOS nº 6. Publicación trimestral de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº 185 - 08021 Barcelona. Es una producción de Cómics Futura. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Jesús Pece. Editora: Cristina Avilés. Copyright © 2001 Lucasfilm Ltd. & ™. All Rights Reserved. Used Under Authorization.

STAR WARS® TALES nº 6. Este número comprende el material del comic-book USA *Star Wars Tales* #6 (XII/00). Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida por ningún medio sin la autorización explícita y escrita de los propietarios del copyright. Packager: Estudio Fénix. Edición española: diseño, traducción y rotulación: Estudio Fénix. Impresión: Talleres Gráficos Soler, c/ Enric Morera, 13, Esplugues de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-21.509/2000. Distribuye: Logista, C/ Aragonés nº18, Polígono Industrial Alcobendas, 28108-Alcobendas, Madrid (X/01). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Copyright © 2001 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Printed in Spain/Impreso en España.

EL TUGURIO DE TERK STREET
GUIÓN: TOM FASSBENDER Y JIM PASCOE
LÁPICES: ERIC POWELL
TINTA: DREW GERACI Y KEITH BARNETT
COLOR: DAVE STEWART
<LA SUERTE ES ALGO CURIOSO.>
<AL MENOS ESO ES LO QUE ME REPETÍA UNA Y OTRA VEZ.>
<HABÍA PERDIDO TODA LA QUE ME QUEDABA, ASÍ QUE INVERTÍA MIS CADA VEZ MÁS ESCASOS CRÉDITOS EN GÜISQUI BARATO, ESPERANDO BEBER HASTA LA INCONSCIENCIA.>
<ESTABA EN ELLO CUANDO ELLA ME ENCONTRÓ.>
¿GREEDO?
<¿QUIÉN LO PREGUNTA?>
NIMA MAAS.
<NO TE CONOZCO.>
NO, PERO NECESITO TU AYUDA.

TRABAJO PARA TEMO DIONISIO...
<¿EL POLÍTICO?>
AH, LE CONOCES.
<HE OÍDO HABLAR DE ÉL... LO SUFICIENTE PARA SABER QUE SIMPATIZA CON LOS REBELDES.>
SÍ, AUNQUE NO ESTÁ DEMOSTRADO. DE TODAS FORMAS, HA DESAPARECIDO. QUIERO QUE LE ENCUENTRES.
<ESCUCHA, HERMANA, SOY UN CAZARRECOMPENSAS. NO BUSCO JEFES PERDIDOS.>
<Y NO ME METO EN ASUNTOS IMPERIALES. ESO SIGNIFICA QUE TAMPOCO TRATO CON LOS REBELDES... Y SUS SIMPATIZANTES.>
TENGO CRÉDITOS.
<¿CUÁNTOS CRÉDITOS?>
SUFICIENTES. CONSIDÉRALO UNA RECOMPENSA. SERÁN TUYOS SI ACEPTAS EL TRABAJO.

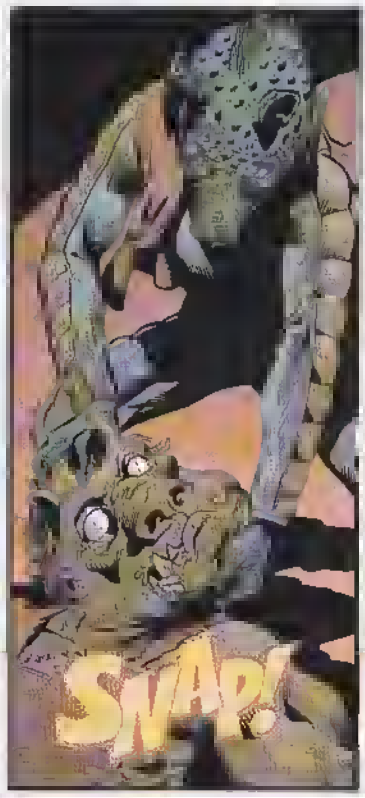
<ES CURIOSO CÓMO ALGO DE PECUNIA AYUDA A REESCRIBIR TUS PROPIAS REGLAS. LO DE MANTENERSE ALEJADO DE LOS REBELDES, AL DIABLO.>
<¿POR QUÉ YO?>
HE PREGUNTADO. LA GENTE DICE QUE ERES DE FIAR.
<ESO DICEN, ¿EH? MUY BIEN. CUÉNTAME EL RESTO.>
<EL RESTO NO ERA MUCHO. SÓLO QUE MI NUEVO OBJETIVO NO HABÍA APARECIDO POR EL TRABAJO EN LOS ÚLTIMOS DÍAS. POR SUPUESTO, EN MOS EISLEY LAS RAZONES PARA ALGO ASÍ PODÍAN SER MUCHAS.>
BEEP-BEEP-BEEP
<PAGÁNDOME UNA RONDA, ¿EH? ¿QUÉ PUEDO HACER POR TI?>
<TENÍA QUE REDUCIR ESAS RAZONES, Y ESO SIGNIFICABA MANTENER UNA CHARLA CON KABE.>
<NECESITO INFORMACIÓN.>
<¿POR ESO ACUDES A MÍ? MUY LISTO.>
<¿CUÁNTO?>
<DIME QUÉ NECESITAS Y TE DARÉ UN PRECIO.>
<BIEN. TEMO DIONISIO HA DESAPARECIDO. NECESITO ENCONTRARLE.>
<¿PARA QUÉ?>

«LE DIJE A KABE QUE DIONISIO ME DEBÍA PASTA DE UNA APUESTA. EL SOPLÓN ME COBRÓ AÚN MÁS POR DECIRME QUE HABÍAN VISTO A MI OBJETIVO EN LA CANTINA HACÍA DOS DÍAS, BEBIENDO CON UN PAR DE LIANTES DEL SISTEMA INTERIOR. NO SABÍA QUIÉNES ERAN, PERO ME DIJO QUE WUHER PROBABLEMENTE SÍ.»
¿QUÉ DEMONIOS QUIERES?
«HE OÍDO QUE TEMO DIONISIO ESTUVO BEBIENDO AQUÍ LA OTRA NOCHE.»
¿Y QUÉ?
VAMOS A VER... SÍ... ESTUVO PASANDO EL RATO CON NOK DERRICK Y ALGÚN OTRO TIPO.
«LE LARGUÉ ALGUNOS CRÉDITOS POR LAS MOLESTIAS. DESPUÉS DE TODO TENÍA UN MONTÓN DE CRÉDITOS Y WUHER SE HABÍA TOMADO UN MONTÓN DE MOLESTIAS.»
«SABÍA QUE A NOK DERRICK LE GUSTABA PASAR EL RATO EN UN SUCIO GARITO DE JUEGO A DOS MANZANAS DE ALLÍ. NO ME LLEVARÍA MUCHO IR Y ENCONTRAR UN BUEN LUGAR DESDE EL QUE VIGILAR.»

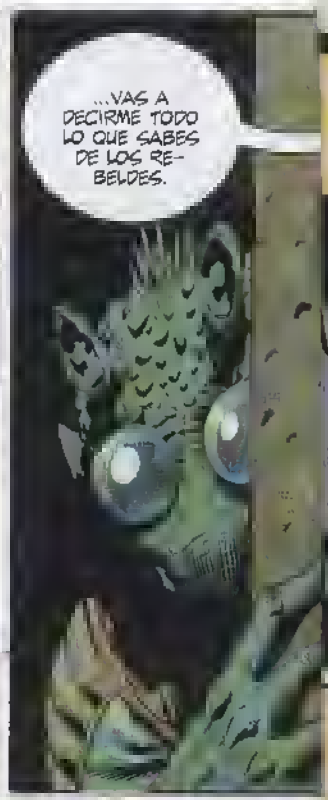
«FUE MÁS FÁCIL DE LO QUE YO PENSABA. QUIZÁ MI SUERTE ESTUVIESE EN ALZA.»
SKUNCH!
¡UNGH!

«ME HABÍAN PILLADO COMO A UN PRINCIPIANTE.»
«SIN BLÁSTER Y SIN CRÉDITOS. UN ESTÚPIDO CONTRATIEMPO PARA UNA MISIÓN TAN FÁCIL. AHORA TENDRÍA QUE NEGOCIAR CON LOS JAWAS. Y ODIO NEGOCIAR CON LOS JAWAS.»
¡JACTNA!
«POR SUERTE, TUVE LA PREVISIÓN DE ESCONDER UN PUÑADO DE MIS NUEVOS CRÉDITOS EN UNO DE MIS BOLSILLOS SECRETOS.»
«¿ESTO ES LO MEJOR QUE TENÉIS?»
«BIEN. ¿ENTONCES SABÉIS DÓNDE SE HA METIDO DERRICK?»
«EN UN TUGURIO DE TERK STREET, ¿EH? ¿EN EL SECTOR 80?»

¡EY!
CRAKK
¡AAAAHHH!
<¡MALDITOS JAWAS!>

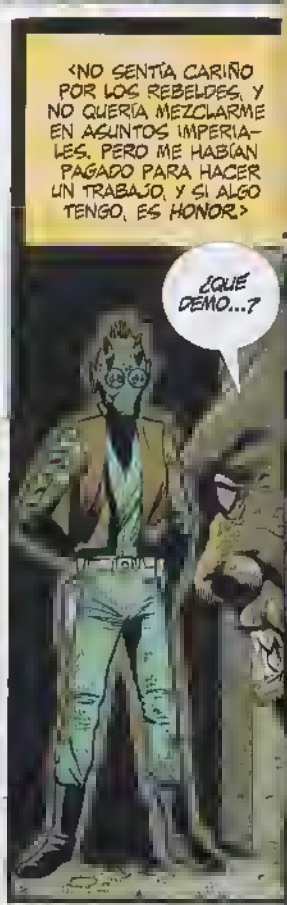

SNAP!

<SE ESCUCHABAN VOCES AIRADAS DESDE EL VESTÍBULO. ERA HORA DE PONER FIN A AQUEL PEQUEÑO DRAMA.>


...VAS A DECIRME TODO LO QUE SABES DE LOS REBELDES.

Y QUÉ... ¿QUÉ VAS A HACER CON ESA INFORMACIÓN?

¿CÓMO PUEDES SER TAN TONTO? EL IMPERIO PAGARÁ UN ALTO PRECIO POR LO QUE TE SACARE.
¡NO! ¡NO LO...
YAAAAAHHHH!

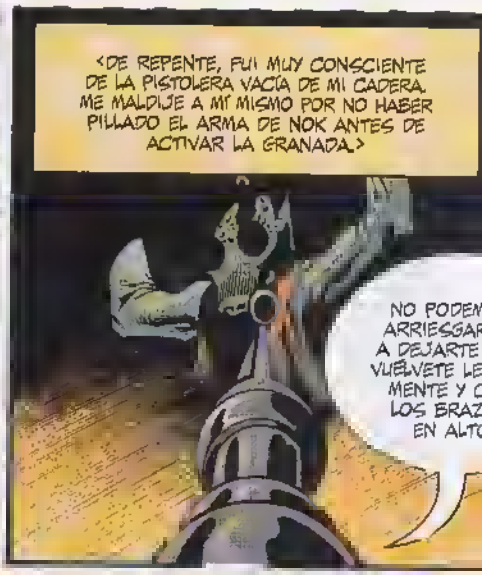

<NO SENTÍA CARIÑO POR LOS REBELDES, Y NO QUERÍA MEZCLARME EN ASUNTOS IMPERIALES. PERO ME HABÍAN PAGADO PARA HACER UN TRABAJO, Y SI ALGO TENGO, ES HONOR>
¿QUÉ DEMO...?

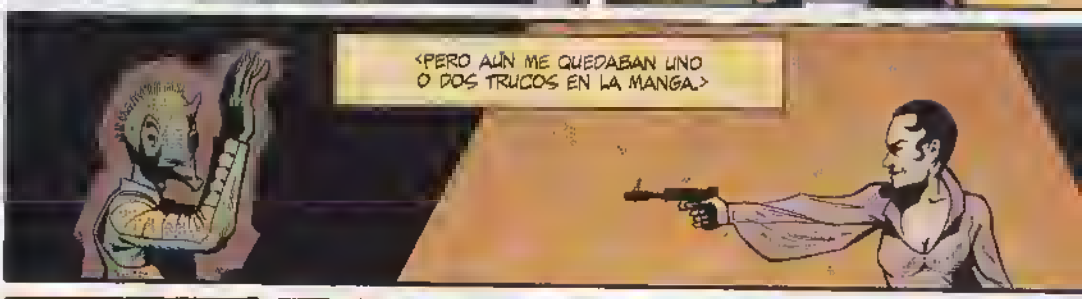
«ADEMÁS, DESPUÉS DE HABER SIDO GOLPEADO, ARROJADO ENTRE LA BASURA Y DESPLUMADO, AQUELLO SE HABÍA CONVERTIDO EN ALGO PERSONAL.»
«HORA DE PAGAR, DERRICK.»
¡GREEDO! ¡ESPERA!
¿NO PODEMOS DISCUTIR...?
THONK!
OOOOOOHHH... ¿QUÉ HA PASADO?
«TE HE SALVADO EL PELLEJO, GORDO.»
«SALGAMOS DE AQUÍ.»

¡SALTA!
KA-BOOM
A VER SI EL CONSEJO HACE ALGO CON TODOS ESOS ASQUEROSOS ALIENÍGENAS. DEBERÍA DE HABER UNA LEY.
POR CIERTO, ¿QUIÉN ERES?
<SÓLO UN TIPO CONTRATADO PARA HACER UN TRABAJO.>
¿QUIÉN TE CONTRATÓ?
<UNA AMIGA TUYA.>

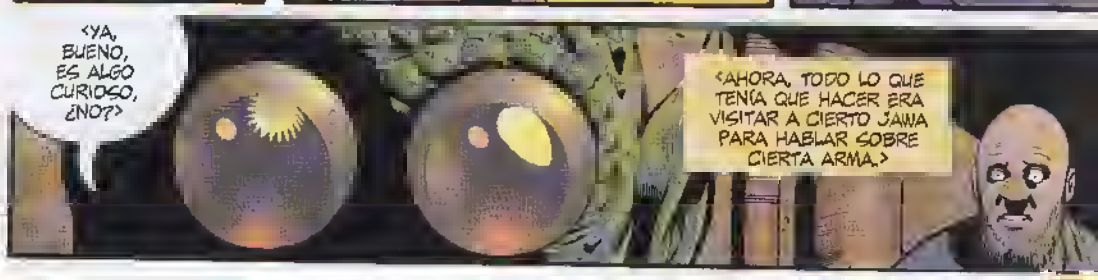
ERROR. NO ES AMIGO MÍO. Y AHORA ME OCUPARÉ DE ÉL.
¿NIMA? QUÉ... ¿QUÉ ES ESTO?
CONSIDÉRALO UN ATAQUE IMPERIAL, ESTÚPIDO GORDO.
<ENTONCES ESTÁS EN EL MISMO BANDO QUE DERRICK. ¿BUSCAS LA MISMA INFORMACIÓN?>
NO. YO ERA LA ENCARGADA DE LLEVARME A NUESTRO QUERIDO CONCEJAL. ASUNTO OFICIAL DEL IMPERIO. PERO ESE GRANUJA FREELANCER, DERRICK, ME LO ARREBATÓ.
OH... OH... ESTO NO PUEDE ESTAR PASANDO...
<E IMAGINASTE QUE UN IDIOTA LOCAL COMO YO PODRÍA ENCONTRARLE MÁS RÁPIDO QUE TODO UN BATALLÓN DE SOLDADOS DE ASALTO.>
EL IMPERIO NO ACEPTA CHANTAJES.
<ODIO SER UTILIZADO, ESPECIALMENTE POR EL IMPERIO. PERO...>
<ELLA ME PAGÓ PARA ENCONTRARTE.>
¡POR FAVOR! ¡NO LE DEJES HACER ESTO!
<NO ME IMPORTA EN ABSOLUTO LO QUE TE PASE AHORA.>

¿VAS A ALGÚN LADO, GREEDO?


<DE REPENTE, FUI MUY CONSCIENTE DE LA PISTOLERA VACÍA DE MI CADERA. ME MALDIJE A MÍ MISMO POR NO HABER PILLADO EL ARMA DE NOK ANTES DE ACTIVAR LA GRANADA.>
NO PODEM ARRIESGAR A DEJARTE VUÉLVETE LE MENTE Y C LOS BRAZ EN ALTO


<PERO AÚN ME QUEDABAN UNO O DOS TRUCOS EN LA MANGA.>

¡SEÑOR, TENGO UNA DEUDA DE GRATITUD CON USTED! ¡OH, Y TANTO! TENGO SUERTE DE ESTAR VIVO, GRACIAS A USTED.


<YA, BUENO, ES ALGO CURIOSO, ¿NO?>
<AHORA, TODO LO QUE TENÍA QUE HACER ERA VISITAR A CIERTO JAWA PARA HABLAR SOBRE CIERTA ARMA.>

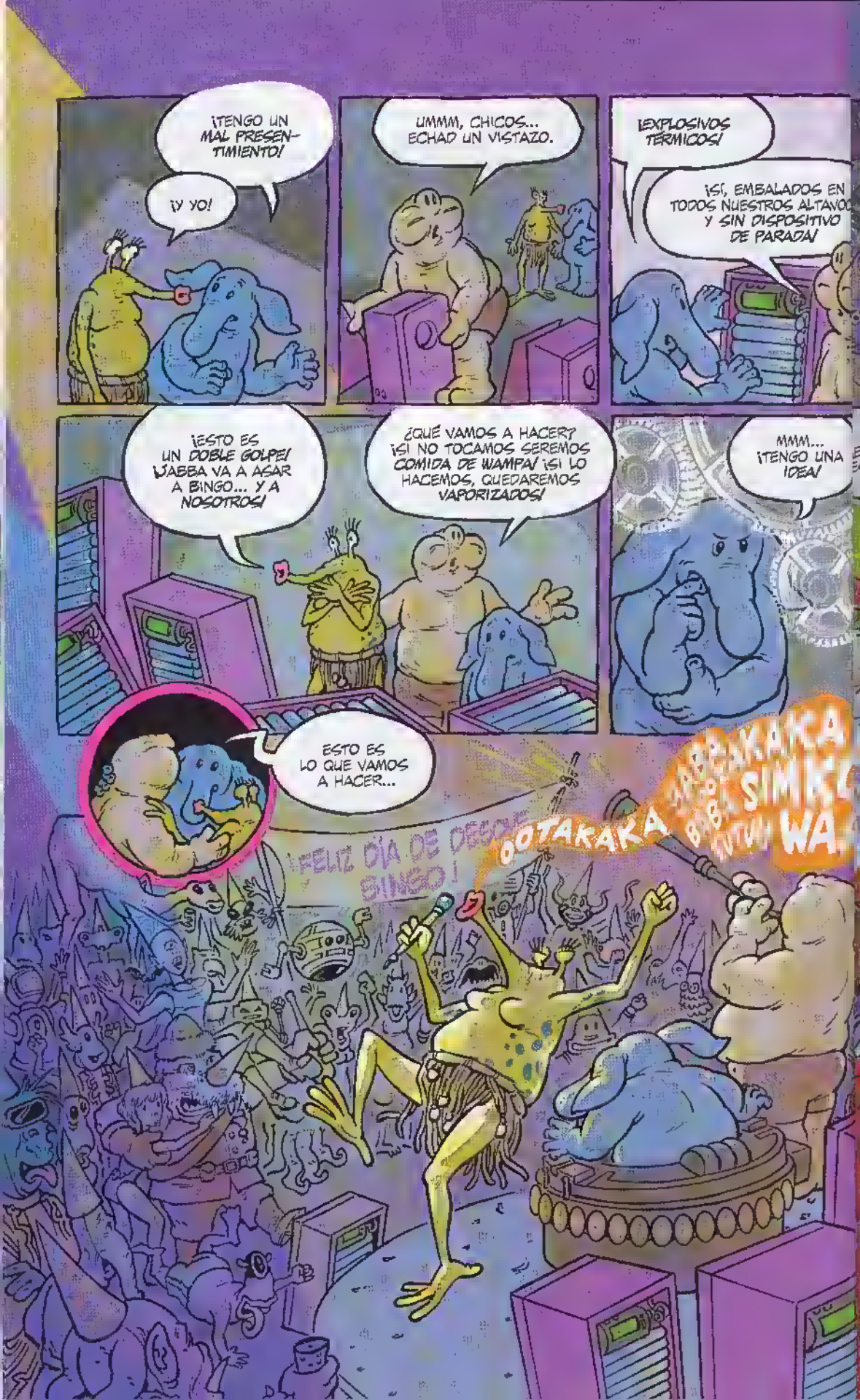
BUENO, AQUÍ ESTAMOS... ¡HOTH! ¡EL MAYOR BARRIZAL DE LA GALAXIA! ¡NADA MÁS QUE TAUNTANOS, WAMPAS E HIPOTERMIAS!
THE MAX REBO BAND
NOCHE AL ROJO EN LA CIUDAD DE HIELO
GUIÓN: IAN EDGINTON
DIBUJOS: MARK MARTIN Y RICK NIELSEN
¡Y YO SIN MI CALENTADOR DE HOCICO! MAX, ¿QUÉ TE HA PICADO PARA CONCERTAR BOLOS AQUÍ?
¿YO? ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? ¡PENSÉ QUE LO HABÍAS MONTADO TÚ!
VALE, PUES SI NO HAS SIDO TÚ...
Y NO HAS SIDO TÚ, ENTONCES...
¡YEAH! ¡ESO ES! CHICO, ESTOS TIOS SON GENIALES!
SNAP

¡EY, DROPPY! ¿POR QUÉ VAMOS A HOTH?
¿NO LO SABES? ¡SUPUSE QUE VOSOTROS HABÍAIS ORGANIZADO ESTE TRABAJO!
¿¡HUH!?
¡ESTO ES RARÍSIMO!
SI NINGUNO DE NOSOTROS LO HA MONTADO, ¿ENTONCES, QUIÉN?
¡AAAH!
¡EEP! ¡JABBA!
POO... POOO... PODEROSÍSIMO JABBA, ¿A QUÉ DEBEMOS ESTE PRIVILEGIO?

¡ES UNA HOLO-GRABACIÓN, PETARDO!
¿Y? PODRÍA TENER SENSORES ESPÍAS POR AQUÍ. ¡TÚ SÓLO HUMÍLLATE Y PON BUENA CARA!
SMEK!
VUESTRA PROXIMIDAD A HOTH HA ACTIVADO ESTE MENSAJE. OS HE ENVIADO ALLÍ A DAR UN CONCIERTO ESPECIAL PARA UN ÍNTIMO Y PERSONAL AMIGO MÍO... ¡BINGO MEHNDRA!
¿BINGO MEHNDRA? ¿EL CONTRABANDISTA BALTI?
ES SU DÍA DE DESOVE Y ME CONSTA QUE BINGO ES UN GRAN AFICIONADO A LA MÚSICA JIZZ. ¡TÚ ESPECIALIDAD, MAX, MUCHACHO!
JEE...
¡QUIERO QUE MONTÉIS UN ESPECTÁCULO QUE NO OLVIDE JAMÁS! ¡EL SHOW DE SU VIDA!

¡DE HECHO, QUIERO QUE HUNDAIS EL ESCENARIO!
HAHR HAHR HA
¡AHORA ESTOY ASUSTADA!
¿POR QUÉ? ¡YO CREO QUE ES BONITO!
¡PIENSA UN POCO, TONTO! ¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE JABBA FUE BUENO CON ALGUIEN?
¡OH, TÍO! ¡ESTO ES CACA DE BANTHA!
INICIANDO SECUENCIA ATERRIZAJ

¡UH, HOLA! ¿SOMOS LA BANDA?
¡AH! ¡AH! ESTÁ ¡ESE ES MI CHAVAL!
JABBA TE ENVÍA A TOCAR PARA MÍ, ¿EH? TÚ ERES SU OFERTA DE PAZ, ¿EH? ¡AHORA ÉL Y YO DEJAREMOS ATRÁS TODOS LOS MALOS ROLLOS!
Y SERÁ MEJOR QUE NO SEA UN TRUCO, ¿EH?
O DEJARÉ QUE MI PERRO GUARDIÁN JUEGUE CON VOSOTROS, ¿EH?
TRAED VUESTRAS COSAS. ¡TOCÁIS EN UNA HORA!


¡TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO!
¡Y YO!
UMMM, CHICOS... ECHAD UN VISTAZO.
¡EXPLOSIVOS TÉRMICOS!
¡SÍ, EMBALADOS EN TODOS NUESTROS ALTAVOC
Y SIN DISPOSITIVO DE PARADA!
¡ESTO ES UN DOBLE GOLPE! ¡JABBA VA A ASAR A BINGO... Y A NOSOTROS!
¿QUÉ VAMOS A HACER? ¡SI NO TOCAMOS SEREMOS COMIDA DE WAMPA! ¡SI LO HACEMOS, QUEDAREMOS VAPORIZADOS!
MMM... ¡TENGO UNA IDEA!
ESTO ES LO QUE VAMOS A HACER...
¡FELIZ DÍA DE DESCANSO!
BOTAKAKA
WA!

¡BRAVO!
¡EXCELENTE! ¡MÁS! ¡MÁAAS!
HABÉIS SIDO UN PÚBLICO GENIAL, ORTO... ¡GRACIAS! ¡BUENAS NOCHES!
¡Y RECORDAD, VOLAD CON CUIDADO!
¿QUÉ? ¡ESTO NO ES ORTO!
¡SON HOLOGRAMAS! ¡DEBIERON PONERLOS EN MARCHA CUANDO SE APAGARON LAS LUCES PARA EL BIS!
¡DETE-TENEDLOS!
¡ENCON-TRADLOS!
¡SERÁN PAPEO DE WAMPA!
UH, BINGO...

¡CLAVA EL PEDAL HASTA EL SUELO!

MENOS MAL, MAX. ¡POR UNA VEZ UNO DE TUS PLANES HA FUNCIONADO!

¡SÍ, CAMBIARNOS POR EL HOLOMETRAJE DE NUESTRO TOUR POR ORTO FUE UN GOLPE GENIAL!

NO ES NADA, SUPONGO.

¡LO MALO ES QUE HEMOS PERDIDO TODO EL EQUIPO!

JABBA NOS DARÁ OTRO. ES GRANDE Y LA MAR DE...

¡UAH! ¿ES QUE REGRESAMOS? ¿POR QUÉ? ¡EL CREE QUE ESTAMOS FRITOS!

¿Y CREES QUE NO DESCUBRIRÁ QUE NO? VALÍN TIENE NUESTRO CONTRATO! Y DESPUÉS DE LO DE HOY, ¿QUERÉIS INCUMPLIRLO?

¡NO!

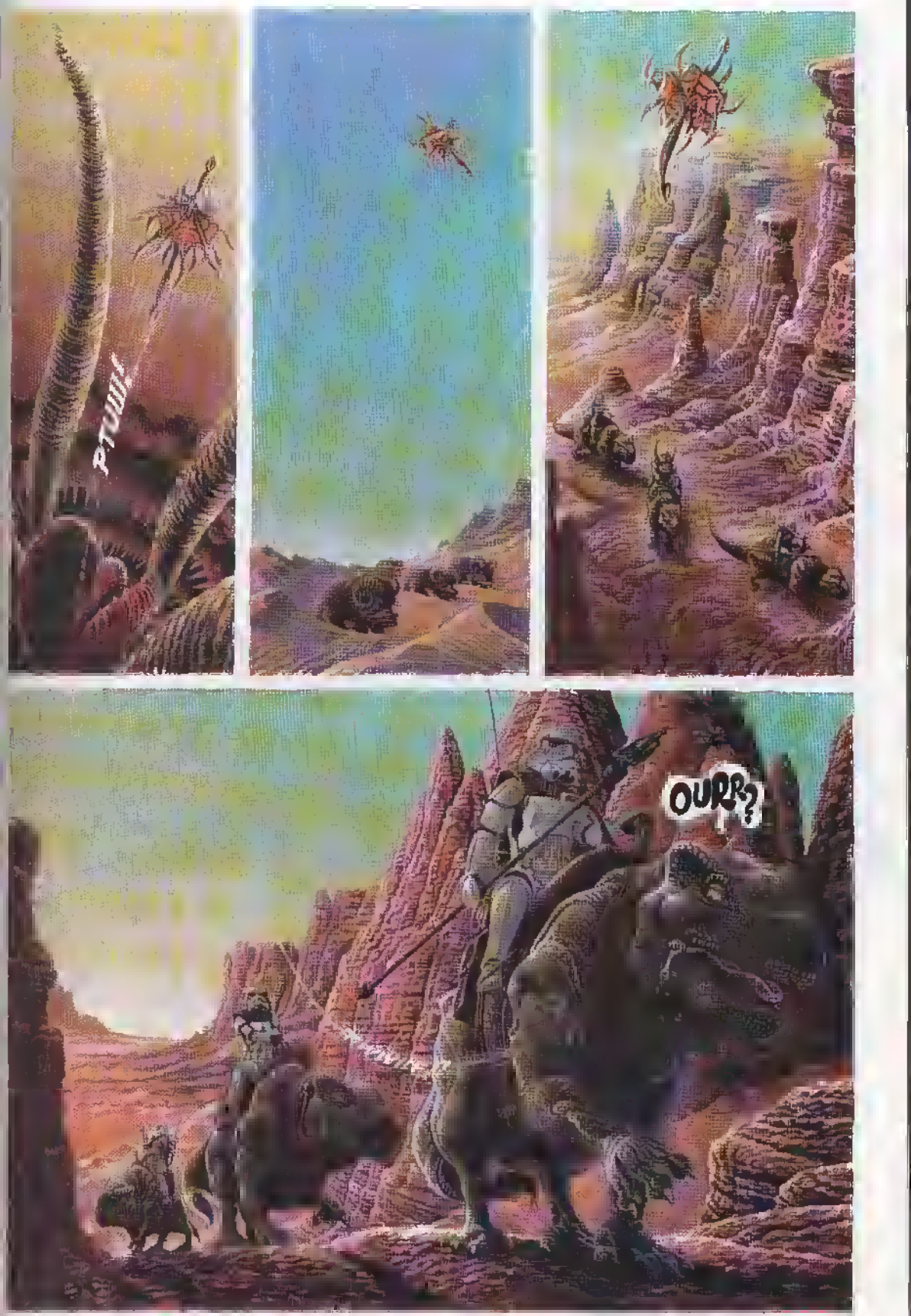
¡TATOOINE, ALLÁ VAMOS!

EN ALGÚN LUGAR DEL DESOLADO DESIERTO...
...DE TATOOINE
¡AHÍ ESTÁ!
¡ADELANTE!
FORTUNA, DESTINO Y LA HISTORIA NATURAL DEL SARLACC
GUIÓN: MARK SCHULTZ
DIBUJOS: KEITH STROM
¡MALDITO SEAS, JABBA!
MALDITOS SEÁIS TÚ Y TUS AVARIENTOS HERMANOS CHUPASANGRES!

¡PERO POR ENCIMA DE LOS MALDITOS HUTTS, TE MALDIGO A TI, BOBA FETT!
MALDITO SEAS POR RASTREARME HASTA MI CONEJERA Y ENTREGARME A LA "JUSTICIA" HUTT!

YA, YA, GRUBBAT, CONOCIAS EL CASTIGO QUE SUFRIRÍAS SI TE PILLABAN FALSEANDO LOS LIBROS DE LAS CARRERAS DE VAINAS...
APOSTASTE UNA FORTUNA CONTRA TU DESTINO... Y PERDISTE.
NADA PERSONAL, GRUBBAT, ES TRABAJO.

¿TRABAJO!? ¡PAGARÁS POR ESTO, FETT!
¡TE JURO QUE ALGÚN DÍA, DE ALGÚN MODO... PAGARÁS POR EST...
AAIEEEEI!
HA HA HAHAHAHA HA
LO DUDO MUCHO, GRUBBAT.
LO DUDO MUCHO.


PTUUU!
OURR?

SCCH-CH-USSCHH!
SCHUSH-SCHUSH
SSCCHH-SCHHLUR
CAM-PAMENTO JAINA...
UN MISE-RABLE LODAZAL, PERO SUPONGO QUE PODREMOS PASAR LA NOCHE.
¡EH! ¡JAINA! ¡VENID AQUÍ...
... ENCAR-GADOS DE MI DEWBACK.
ALIMENTADLA Y LIMPIADLA Y VERÉIS MÁS DE ÉSTAS POR LA MAÑANA.
OUF
WOOURRR
RRTCH

?
SLOP... SLOP
?!
SHRIIIKK?!
THWIP!
SPLOTCH!

GREK! GREK! GREK!
¡GREK-GREK-GREK! GREK
¡GRUHK!

SKREEEEK!
TSHCK-TSHCK-TSHCK-TSHCK-
TSH-TRRRK?
TSH-TSH-TSH-TSH-TSH-

TSCHHTSCHH
KRIK-
KRI-I-I-K
KR-
-RUK
SCRATCH-
SCRATCH
GRETCH-
K-KRTCH

VALLÍ JUSTO DELANTE...
LO VEO...
¡ADELANTE!

YA CON
EL RES
LA HIST
...Y ASÍ GR
FHILCH TU
VENGAN
...AUNQU
DUDO MU
FI

UNA HEROICA CHATARRA
GUIÓN: MARK EVANIER
DIBUJOS: SERGIO ARAGONÉS
COLOR: DAVE McCAIG
TWEETLE BLIP! TWEETLE BLIP!
¡ESTOY DE ACUERDO, R2! ¡ESTAMOS PELIGROSAMENTE CERCA DEL DOMINIO DEL IMPERIO!
¿PERO QUÉ QUIERES DECIR CON LO DE QUE ESTE ES UN MOMENTO ESPECIALMENTE MALO PARA ANDAR CORRETEANDO POR SU ESFERA DE INFLUENCIA?
ZITTI BWAT/ RIZZLE BEEP BEEP DADEEP/ ZITTA FREETLE BWAT BWOOP! ZEET ZWING, BEEP!
¿"UN PRÓSPERO MERCADO NEGRO DE COMPONENTES DE ROBOT"? ¿ESTÁS SEGURO DE QUE HAS OÍDO ESO DE UNA FUENTE FIABLE?
BWEEPO!
¡SÍ, YA VEO! ¡DEBEMOS SER PRUDENTES, DISCRETOS, PASAR DESAPERCIBIDOS! ¡SOMOS DEMASIADO VALIOSOS DESMONTADOS!

CERCA...
¡COMO VOS SOSPECHABAIS, LORD VADER, HAY UN ENCLAVE REBELDE EN ESTE DISTRITO!
HEMOS INTRODUCIDO UN INFILTRADO ENTRE ELLOS... ¡INTENTAMOS LOCALIZAR LA SITUACIÓN DE SU CUARTEL DE MANDO!
¡NO ES SUFICIENTE!

¡LO ESTAMOS HACIENDO LO MEJOR QUE PODEMOS!
MUCHOS DE NUESTROS OPERARIOS ESTÁN CON LA COMPRA-VENTA DE COMPONENTES DE ROBOT... ¡Y VIGILANDO LAS INSTALACIONES CENTRALES!

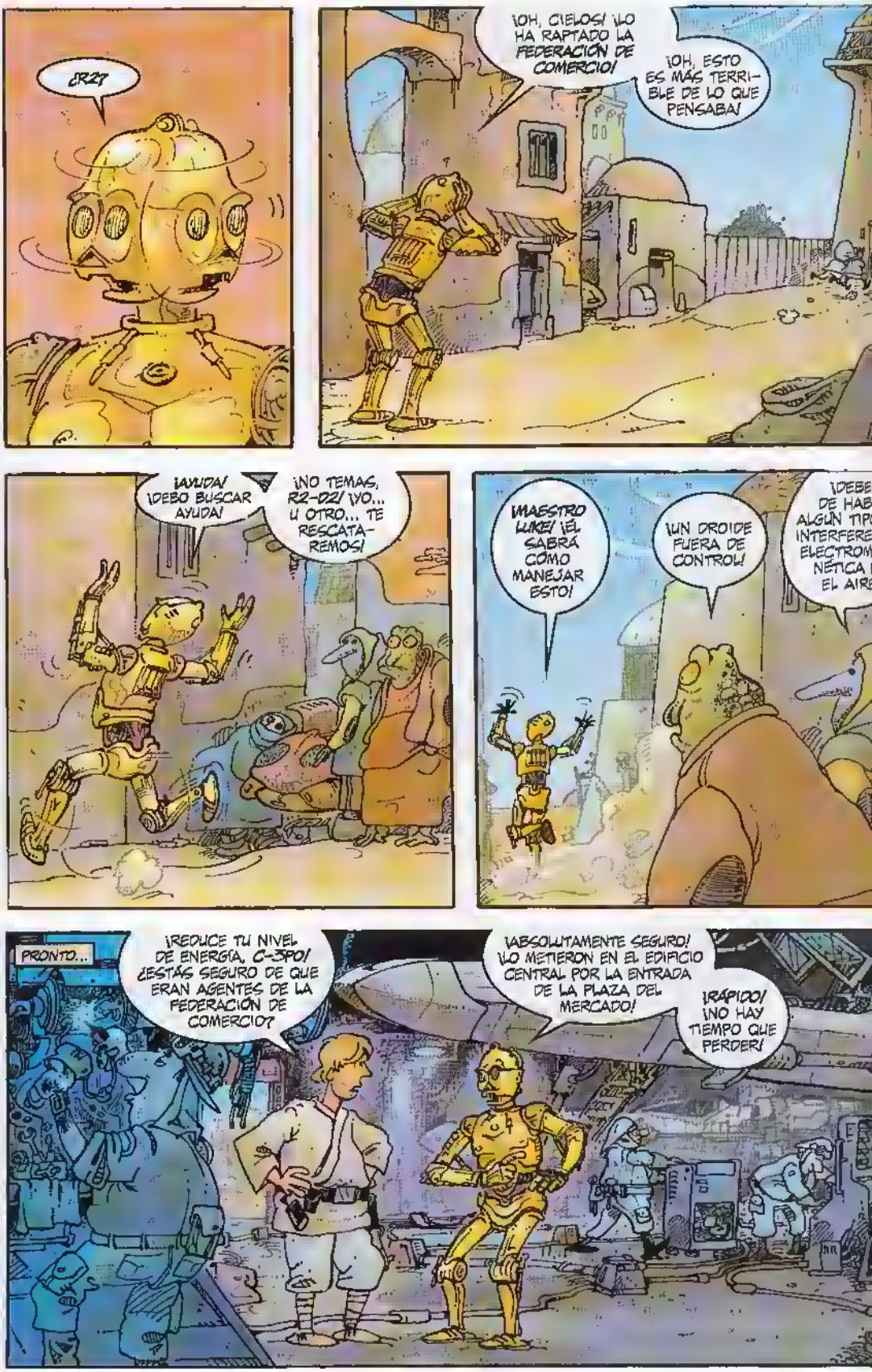
UN INFILTRADO... METER UN TOPO ENTRE ELLOS...
¡SI LOS REBELDES TIENEN MEDIO CEREBRO, SABRÁN QUE ÉSE ES PRECISAMENTE EL MÉTODO QUE EMPLEARÍAMOS!

¡Y, ADEMÁS, NOS LLEVARÍA DEMASIADO TIEMPO!
¡PERO PENSADLO! ¡NUNCA SOSPECHARÍAN DE UN ESPÍA MECÁNICO!

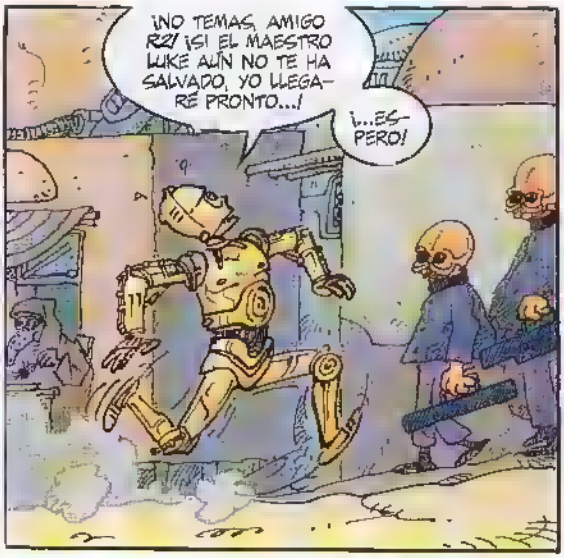
¡DICEN QUE DOS ANDROIDES, A LOS QUE LOS REBELDES CONOCEN Y EN LOS QUE CONFÍAN, ANDAN POR ESTA ZONA!
¡ENVIAD UN ESCUADRÓN Y ATRAPAD AL MENOS ARTICULADO!

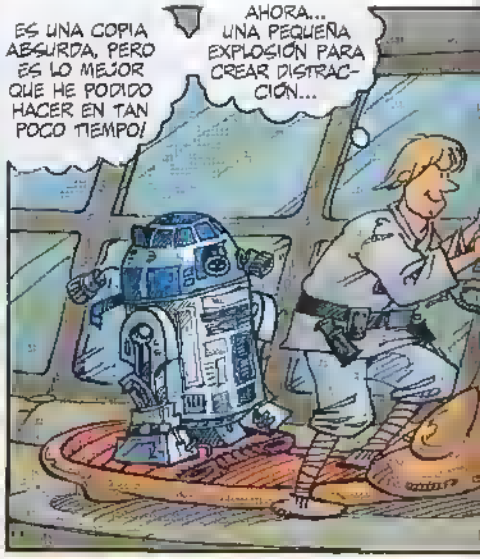
¡LLEVADLE AL LABORATORIO ROBÓTICO! ¡LO REPROGRAMAREMOS PARA QUE ESPÍE PARA NOSOTROS!

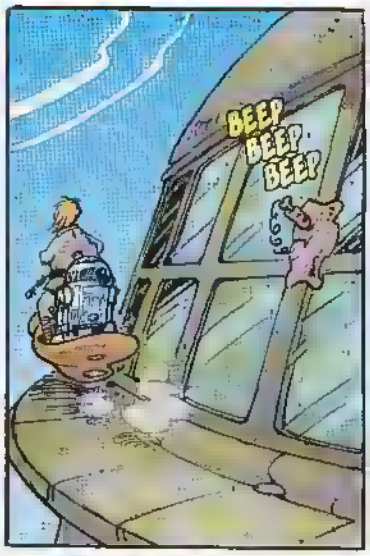
¡NO TENDRÉIS QUE REPETIRLO, LORD VADER! ¡VUESTRAS ÓRDENES SERÁN EJECUTADAS EXACTAMENTE COMO DESEÁIS!
POR SUPUESTO, LO SERÁN...
¡...VUESTRAS VIDAS DEPENDEN DE ELLO!
Y ASÍ...
¡ESPERO QUE NO TENGAMOS QUE PERMANECER MUCHO TIEMPO EN ESTA ZONA, R2!
WOOT! ZEEK! TWEEEEET!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES ÉSE?
¡TOTALMENTE! ¡SE LE HA VISTO A MENUDO EN COMPAÑÍA DE REBELDES!
QUIZÁ EL MAESTRO LUKE PARTA PRONTO A UNA MISIÓN DE CIERTA DURACIÓN!
¡ENTONCES PODRÍA LLEVARNOS MUY LEJOS DE AQUÍ!
¿NO TE SENTIRÍAS MÁS SEGURO EN SU COMPAÑÍA, R2?
¿R2?


¿R2?
¡OH, CIELOS! ¡LO HA RAPTADO LA FEDERACIÓN DE COMERCIO!
¡OH, ESTO ES MÁS TERRIBLE DE LO QUE PENSABA!
¡AYUDA! ¡DEBO BUSCAR AYUDA!
¡NO TEMAS, R2-D2! ¡YO... U OTRO... TE RESCATAREMOS!
¡MAESTRO LUKE! ¡ÉL SABRÁ CÓMO MANEJAR ESTO!
¡UN DROIDE FUERA DE CONTROL!
¡DEBE DE HAB ALGÚN TIP INTERFERE ELECTROM NÉTICA EL AIRE
PRONTO...
¡REDUCE TU NIVEL DE ENERGÍA, C-3PO! ¿ESTÁS SEGURO DE QUE ERAN AGENTES DE LA FEDERACIÓN DE COMERCIO?
¡ABSOLUTAMENTE SEGURO! ¡LO METIERON EN EL EDIFICIO CENTRAL POR LA ENTRADA DE LA PLAZA DEL MERCADO!
¡RÁPIDO! ¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER!

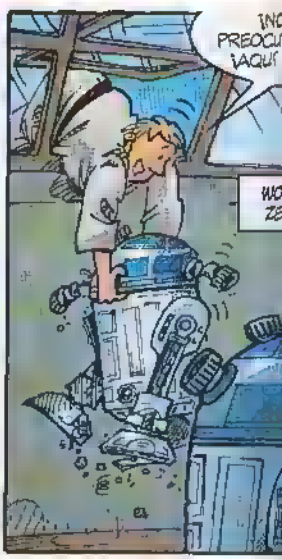
¡MAESTRO LUKE! ¡ESPÉREME!
¡TÚ MISMO LO DIJISTE, 3PO! ¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER!
¡ESPÉRAME ALLÍ!
¡TIENE SENTIDO QUE HAYAN LLEVADO A R2 AL EDIFICIO CENTRAL!
JOHJO SOSPECHABA QUE EL MERCADO NEGRO DE COMPONENTES ROBÓTICOS GIRABA EN TORNO A ESTE EDIFICIO...!
¡...Y TENÍA RAZÓN! ¡PARECE QUE PIENSAN SABOTEAR LOS BANCOS DE MEMORIA DE R2!
¡Y EN LA PARTE TRASERA HAY PIEZAS DE ROBOTS DESCARTADAS! ME PREGUNTO SI SERÁN LO SUFICIENTEMENTE ESTÚPIDOS COMO PARA CAER EN UNA TRAMPA!
¡BUENO, PRONTO LO VEREMOS...!

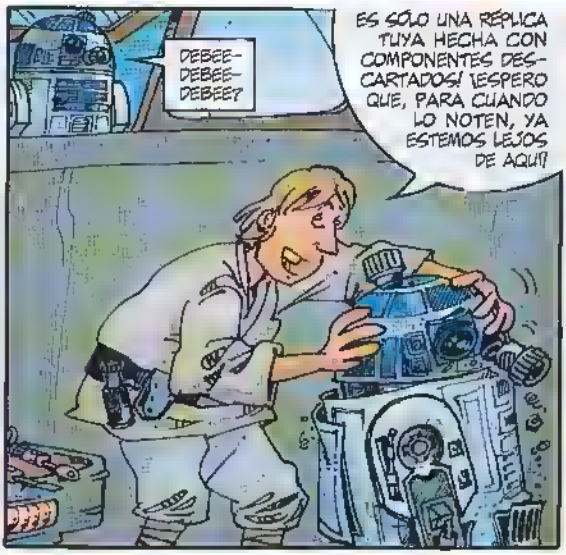

¡NO TEMAS, AMIGO R2! ¡SI EL MAESTRO LUKE AÚN NO TE HA SALVADO, YO LLEGARÉ PRONTO...!
¡...ESPERO!


ES UNA COPIA ABSURDA, PERO ES LO MEJOR QUE HE PODIDO HACER EN TAN POCO TIEMPO!
AHORA... UNA PEQUEÑA EXPLOSIÓN PARA CREAR DISTRACCIÓN...


BEEP BEEP BEEP

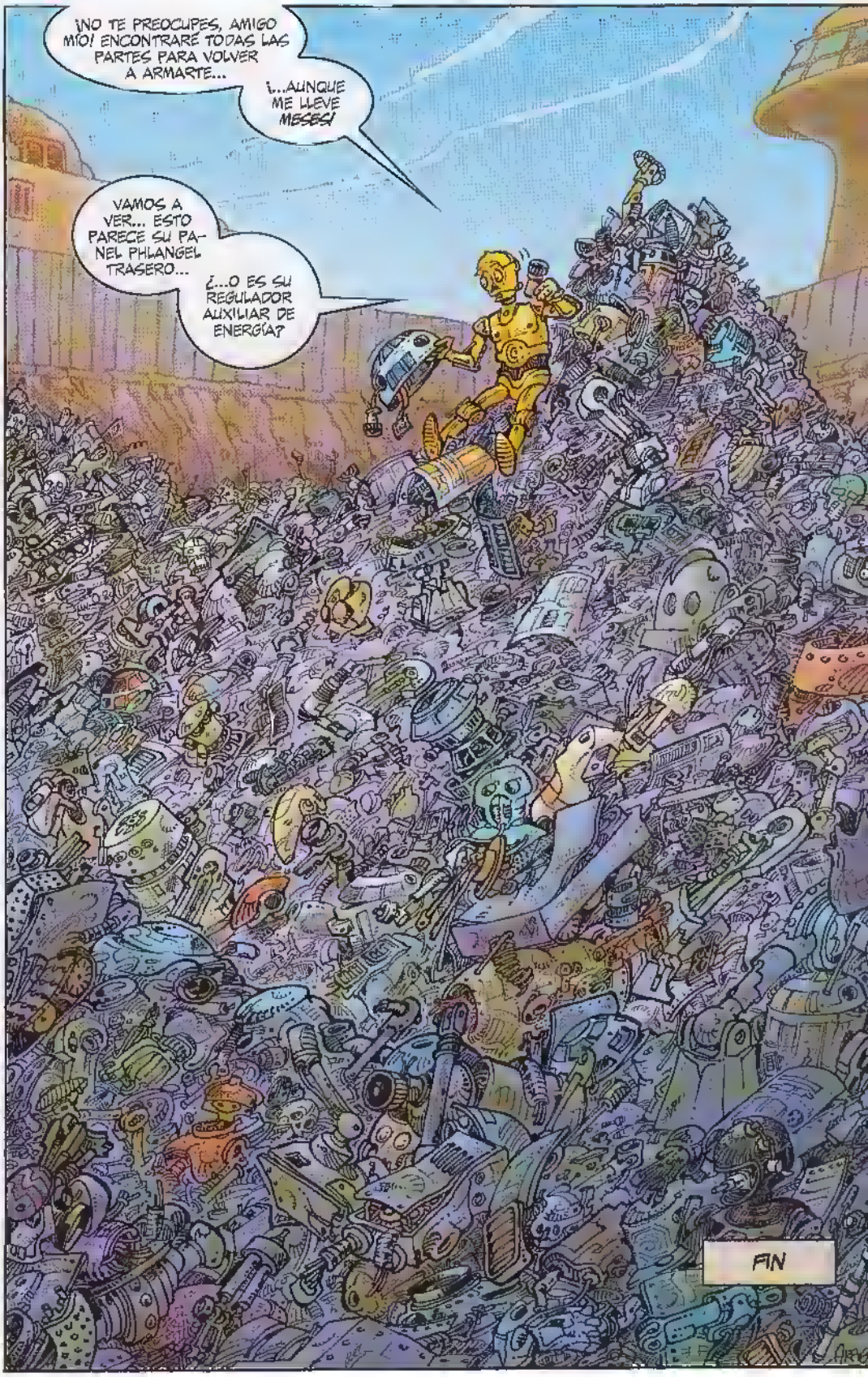
BLAM!
¿QUÉ FUE ESO?
¡SERÁ MEJOR IR A MIRAR!

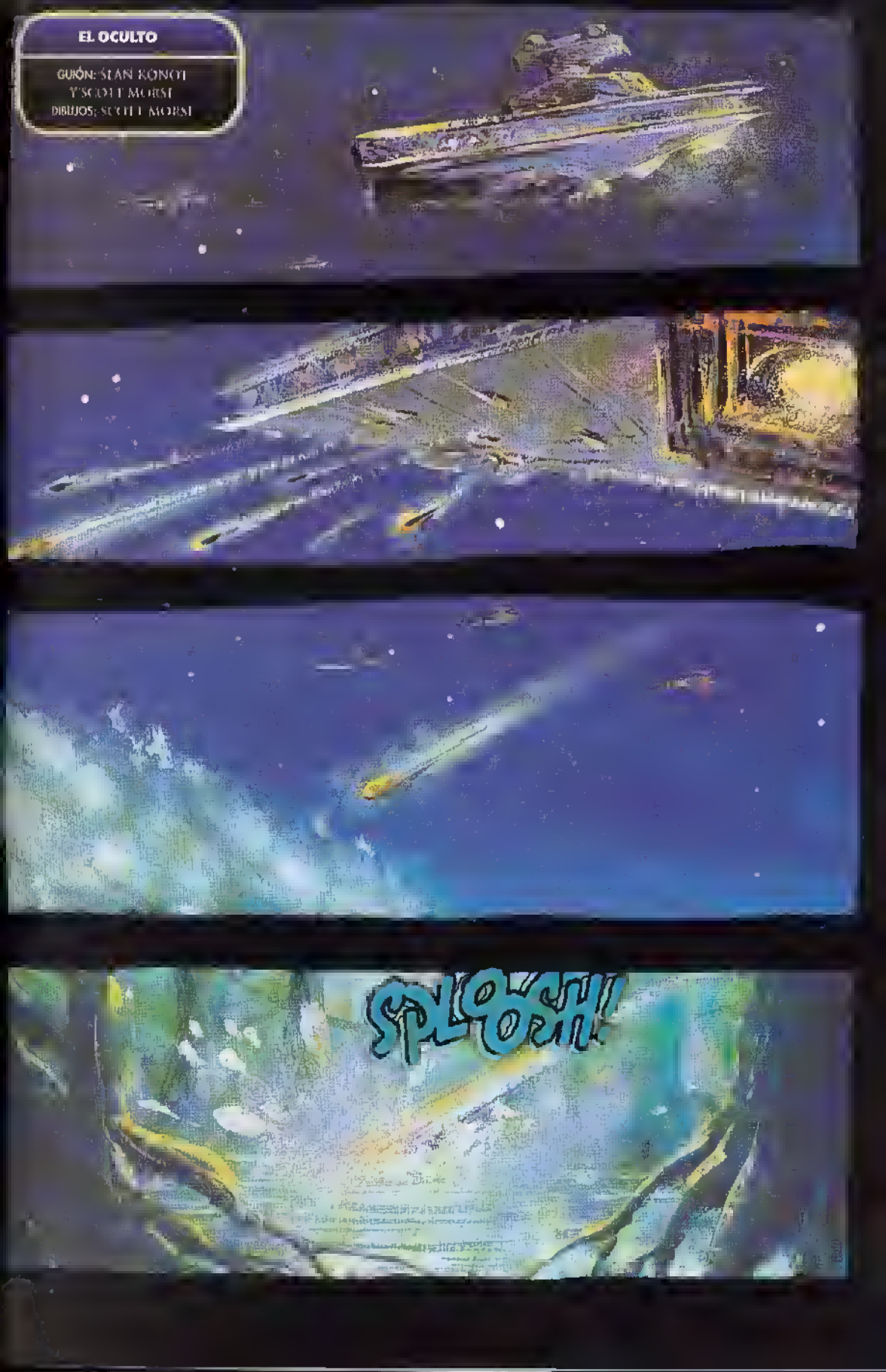

¡NO PREOCU ¡AQUÍ

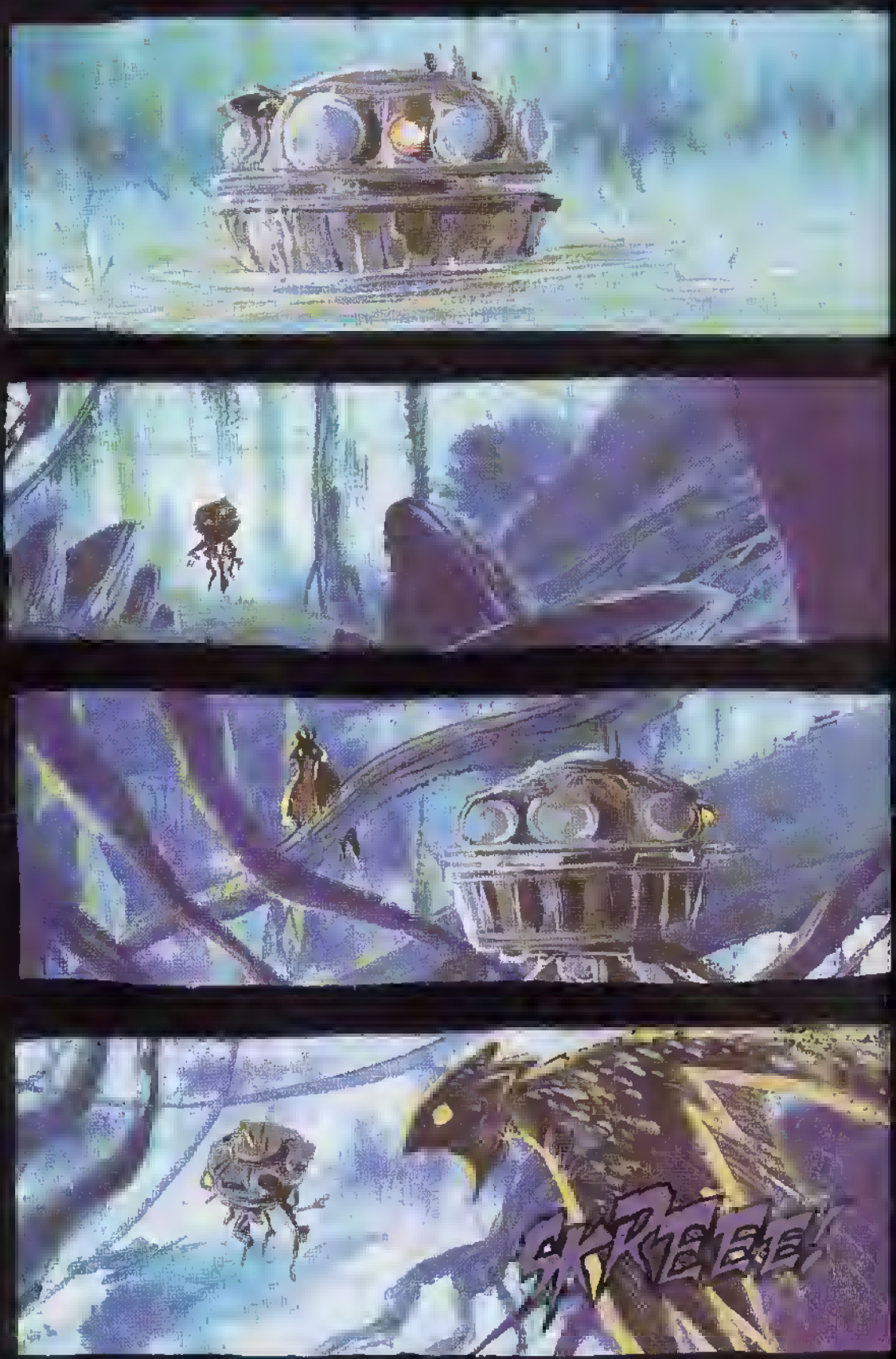

DEBEE-DEBEE-DEBEE?
ES SÓLO UNA RÉPLICA TUYA HECHA CON COMPONENTES DESCARTADOS! ¡ESPERO QUE, PARA CUANDO LO NOTEN, YA ESTEMOS LEJOS DE AQUÍ!

¡YA CASI ESTOY, R2! OH, ¿Y SI LLEGO DEMASIADO TARDE? ¿Y SI EL MAESTRO LUKE HA FRACASADO?
¡LAS CONSECUENCIA SON DEMASIADO TERRIBLES PARA IMAGINARLAS!

ODIO QUE ME INTERRUMPA UNA FALSA ALARMA!
¡VADER PEDIRÁ NUESTRAS CABEZAS SI NO ACABAMOS PRONTO!
¿HUH?
¿QUÉ HAS HECHO, ¡IDIOTA?
CLANK!
¡NO HE HECHO NADA! ¡TÚ SE LO DICES A VADER!
¡SE LO DICES TÚ!
¡DESHAGÁMONOS DE LAS PRUEBAS!
VEEZLE TWIP?
¡LO SIENTO, R2.. NO HE PODIDO CONTACTAR CON C3PO NI DECIRLE QUE ESTAREMOS FUERA DURANTE MESES EN UNA MISIÓN!
¡PERO SE LO IMAGINARÁ EN CUANTO VEA QUE NO ESTÁS!
¡EL MAESTRO LUKE NO ESTÁ! ¿NO HABRÁ LLEGADO A TIEMPO? ¿LO HABRÁN DETENIDO LOS ESPÍAS DE LA FEDERACIÓN DE COMERCIO?
¡OH, NO! ¡R2!
¡LO HAN DESARMADO!


¡NO TE PREOCUPES, AMIGO MÍO! ENCONTRARÉ TODAS LAS PARTES PARA VOLVER A ARMARTE...
¡...AUNQUE ME LLEVE MESES!
VAMOS A VER... ESTO PARECE SU PANEL PHLANGEL TRASERO...
¿...O ES SU REGULADOR AUXILIAR DE ENERGÍA?
FIN


EL OCULTO
GUIÓN: SEAN KONOT
Y SCOTT MORSE
DIBUJOS: SCOTT MORSE
SPLOSH!


SKREE!

CHOMP!
FWUP!
SSHKK!
SSHKK!
THUD!

ZZT

ZZZT..
KLIK..
SHZZZNNNNN

SSKKK!
¡YDG-GDG-ZXZAZ!
SHTUNKK!

ZZHH
ZSHH
SHZZZNNNNNZZSHHKK
¡ALMIRANTE, SEÑOR!
PENSÉ QUE DEBERÍA SABERLO... HEMOS RECIBIDO UNA TRANSMISIÓN DE UNO DE NUESTROS DROIDES SONDA EN EL SISTEMA DAGOBAH.
LLEGÓ POR UNA FRECUENCIA PRIORITARIA Y EL DROIDE FUE DESTRUIDO POCO DESPUÉS.
MUÉSTRAMELO.
LAS DENSAS CONDICIONES ATMOSFÉRICAS DEL PLANETA YA HAN CAUSADO ANTES INTERFERENCIAS EN NUESTRAS EMISORAS.
SIN EMBARGO, ESTO ES LO QUE ME HA PARECIDO MÁS INTRIGANTE...

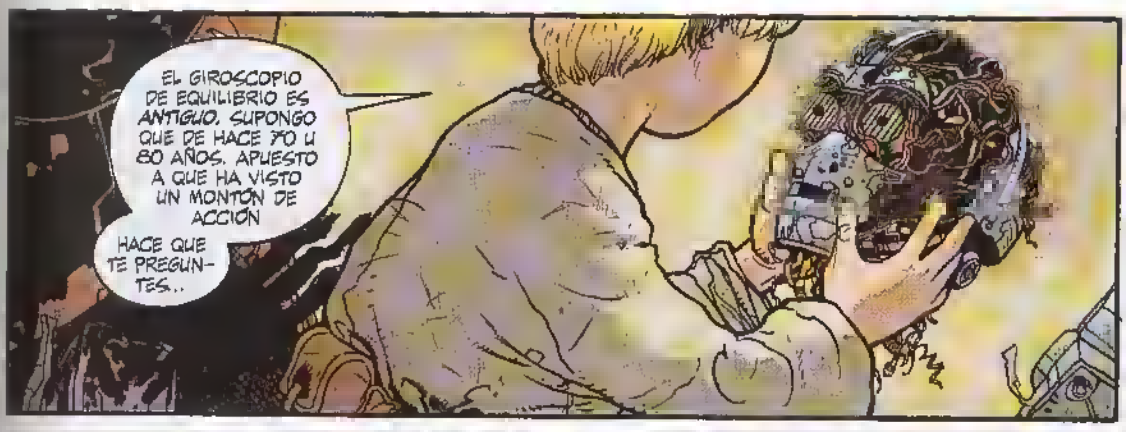
UN RAYO. NADA MÁS.
BORRADLO DE LAS BASES DE DATOS Y DE VUESTRAS MEMORIAS.
¿SEÑOR? CON TODOS LOS RESPETOS... ¿NO DEBERÍAMOS ENVIAR UN EQUIPO DE RECONOCIMIENTO A INVESTIGAR?
"NO, COMANDANTE. TENEMOS QUE PASAR UNA INSPECCIÓN EN BREVE..."
"...NO LE VEO SENTIDO A MOLESTAR A LORD VADER CON LA NOTICIA DE OTRO DROIDE SONDA PERDIDO."
"ADEMÁS, DUDO SERIAMENTE QUE ESOS COBARDES REBELDES ESTABLECIERAN UNA BASE EN UN PLANETA TAN INHÓSPITO COMO DAGOBAH."
JE.
"OCÚPESE PERSONALMENTE DE QUE SEAN BORRADAS, COMANDANTE."
"COMO DESEE, ALMIRANTE."
¡HMMPH!
¡JEE, JEE, JEE!
AJEE...
FIN

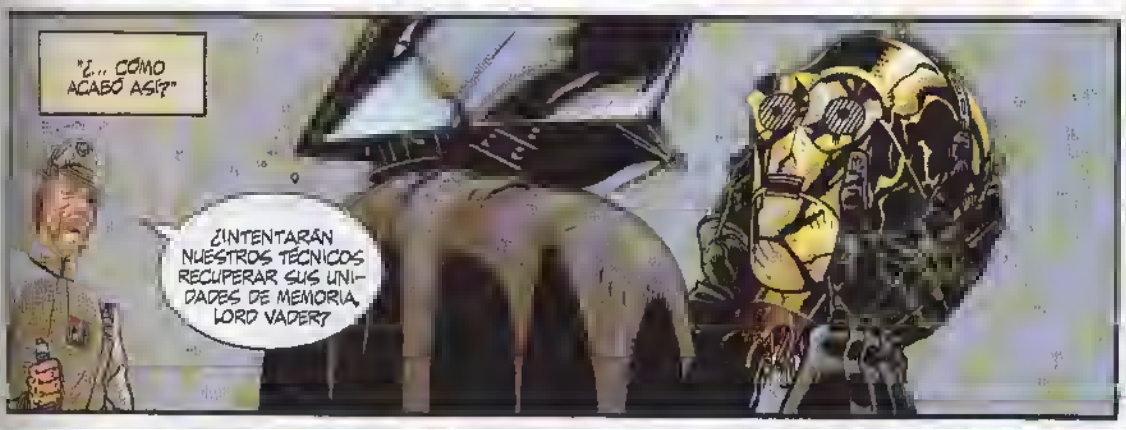
GRACIAS AL CREADOR
GUIÓN:
RYDER WINDHAM
DIBUJOS:
KILIAN PLUNKETT
COLOR:
DAVE McCAIG
EL HALCÓN MILENARIO HA ATERRIZADO EN LA PLATAFORMA 3-2-7, LORD VADER.
LA PRINCESA LEIA ESTÁ CON EL CAPITÁN SOLO Y SU COPILOTO. TAMBIÉN HAY UN DROIDE. EL BARÓN ADMINISTRADOR CALRISSIAN LOS LLEVA AHORA A LA CIUDAD DE LAS NUBES.
¡FUE UNA SUERTE QUE EL HIPERMOTOR DEL HALCÓN MILENARIO SE ESTROPEARA, O NO HABRÍAMOS LLEGADO AL SISTEMA BESPIN ANTES QUE LOS REBELDES!
NUESTRO VIAJE A BESPIN NADA TUVO QUE VER CON LA SUERTE, TENIENTE SHECKIL.
RECUERDE A [illegible] QUE PERMANEZCAN OCULTOS. LA CAPTURA DE LOS REBELDES SE HARÁ BAJO MIS ÓRDENES.
SÍ, SEÑOR. YO...
¿QUÉ? ¡LOS MUY IMBÉCILES!
ES EL DROIDE, SEÑOR. ÉL... SE SEPARÓ DEL GRUPO Y TROPEZÓ CON EL ESCUADRÓN GAMMA. ELLOS... LE DISPARARON.
AFORTUNADAMENTE, LA PRINCESA Y LOS DEMÁS NO OYERON LOS DISPAROS.
ENTONCES TÚ ERES EL AFORTUNADO. NO VUELVAS A FALLARME.
TRAED EL DROIDE AQUÍ. SU MEMORIA PODRÍA CONTENER INFORMACIÓN VALIOSA.

PARECE QUE TU INICIATIVA ESTÁ DANDO SUS FRUTOS, CAZARRECOMPENSAS.
USANDO AL CAPITÁN SOLO COMO CEBO PARA SKYWALKER PODRÁS COBRAR DOS RECOMPENSAS DE UNA SOLA VEZ.
SKYWALKER VENDRÍA MÁS RÁPIDO SI SE CORRIERA LA VOZ DE QUE SUS ALIADOS ESTÁN EN PELIGRO.
NO SERÁ NECESARIO.
ÉL YA LO SABE.
¿LORD VADER? ME-ME TEMO QUE EL DAÑO ES BASTANTE GRAVE.
COMO PODÉIS VER, ES UN DROIDE DE PROTOCOLO. PROBABLEMENTE PERTENEZCA A LA PRINCESA.

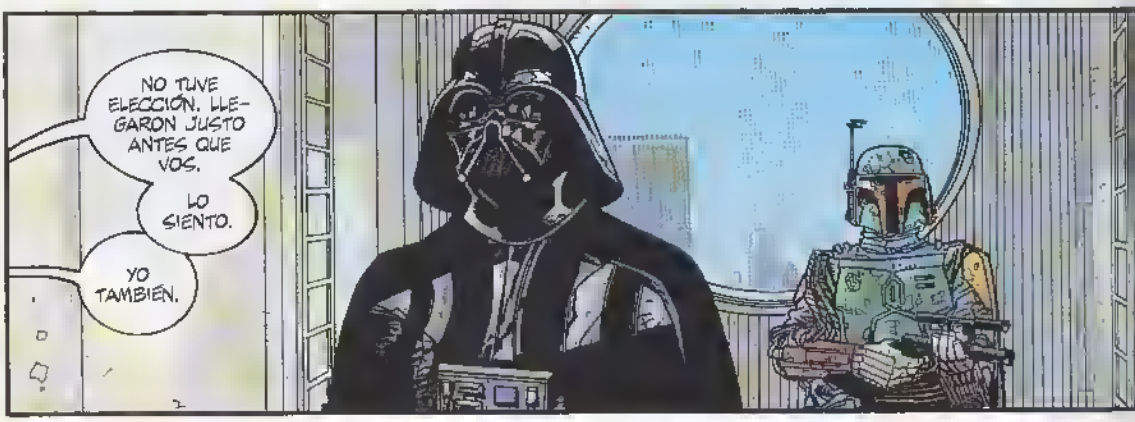
POR LA FORMA EN QUE LOS DISPAROS HAN DESTROZADO SUS COMPONENTES, ES COMO SI EL DROIDE HUBIESE SIDO CONSTRUIDO...
"...HACE MUCHO TIEMPO."
¡EH, KITSTER! ¡MIRA QUÉ HE ENCONTRADO!
¿QUÉ ES, ANAKIN?
¡UNA CABEZA DE DROIDE! ¡Y NO UN DROIDE CUALQUIERA!
ESTÁ HECHO POLVO. ¿ES ALGÚN TIPO DE DROIDE DE GUERRA?
NO LO CREO. EL METAL ES MUY FINO...
¡OH, UAUH!
¡TODO EL ARMAZÓN ESTRUCTURAL ESTÁ AQUÍ! SABES LO QUE ESO SIGNIFICA, ¿NO?
MMM, NO.
SIGNIFICA QUE PUEDO RECONSTRUIRLO...
¡CHICO! ¡CHICO! ¿DÓNDE ESTÁS!?
¡OH, NO! ¡ES RIATTO! ¡ESPERA AQUÍ!

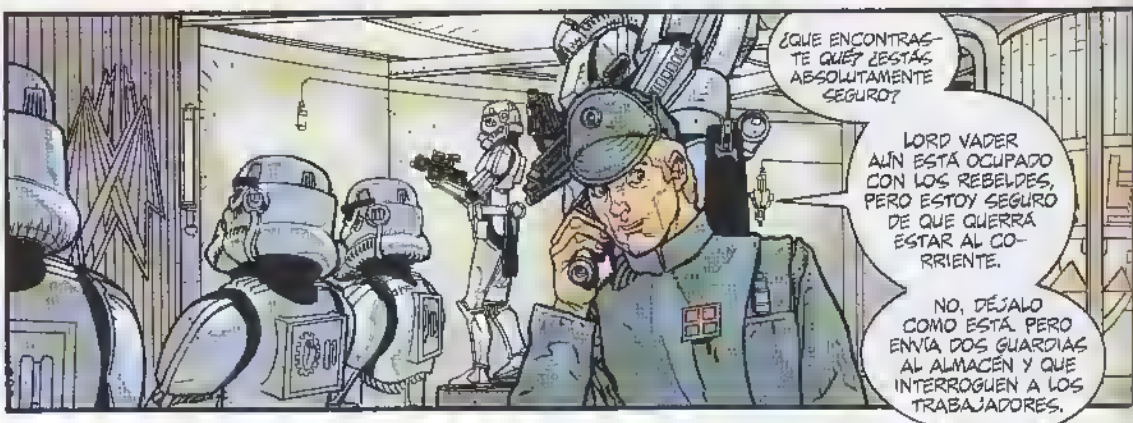
¡AH! ¡AQUÍ ESTÁS! POR UN MOMENTO CREÍ QUE HABÍAS HUIDO DE WATTO.
OH, ¿Y DARTE EL PLACER DE DETONAR MI TRANSMISOR?
¿PLACER? ¿CREES QUE ME GUSTA LIMPIAR RESTOS DE ESCLAVOS? ¡BWEH JE JE!
¡Y AHORA VUELVE AL TRABAJO! ¡QUIERO ESA CHATARRA CLASIFICADA PARA EL MEDIODÍA!
¿NO LE HAS HABLADO A WATTO DEL DROIDE?
YO LO ENCONTRÉ. ES MÍO. ADEMÁS, WATTO NO SERÍA CAPAZ DE RECOMPONERLO.
ME LO LLEVARÉ A [illegible] A PIEZA.
PERO AUNQUE CONSIGAS QUE FUNCIONE, ¿PARA QUÉ SERVIRÁ?
PARA UN MONTÓN DE COSAS. PARA HACER RECADOS, SUBIR COSAS...
EH, LEE ESTO. DICE QUE ES UN DROIDE DE PROTOCOLO CIBOT GALÁCTICO.
¿DE PROTOCOLO? ¿Y ESO DE QUÉ SIRVE?
NO LO SÉ. SE LO PREGUNTARÉ A MI MADRE.
¡EH, QUIZÁ INCLUSO NOS AYUDE A MAMÁ Y A MÍ A SALIR DE TATOOINE!


EL GIROSCOPIO DE EQUILIBRIO ES ANTIGUO. SUPONGO QUE DE HACE 70 U 80 AÑOS. APUESTO A QUE HA VISTO UN MONTÓN DE ACCIÓN
HACE QUE TE PREGUNTES..

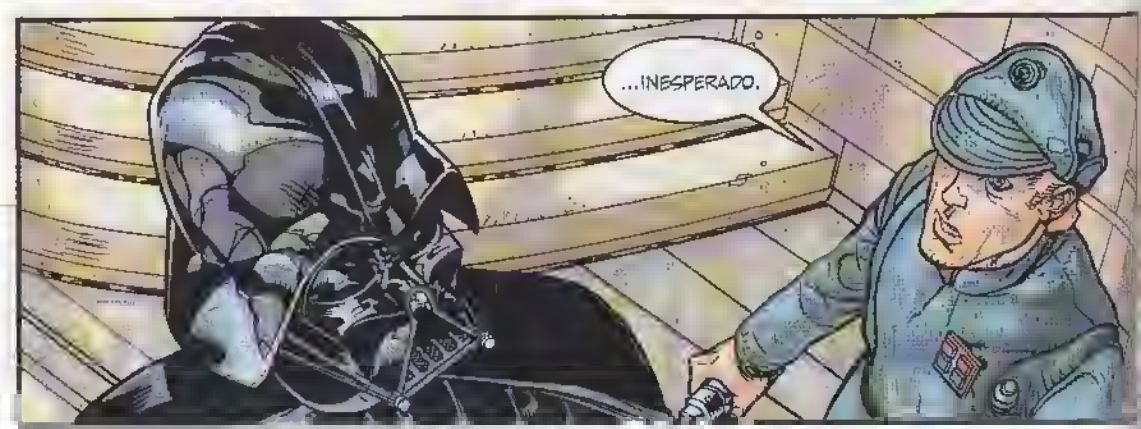

"¿... CÓMO ACABÓ ASÍ?"
¿INTENTARÁN NUESTROS TÉCNICOS RECUPERAR SUS UNIDADES DE MEMORIA, LORD VADER?

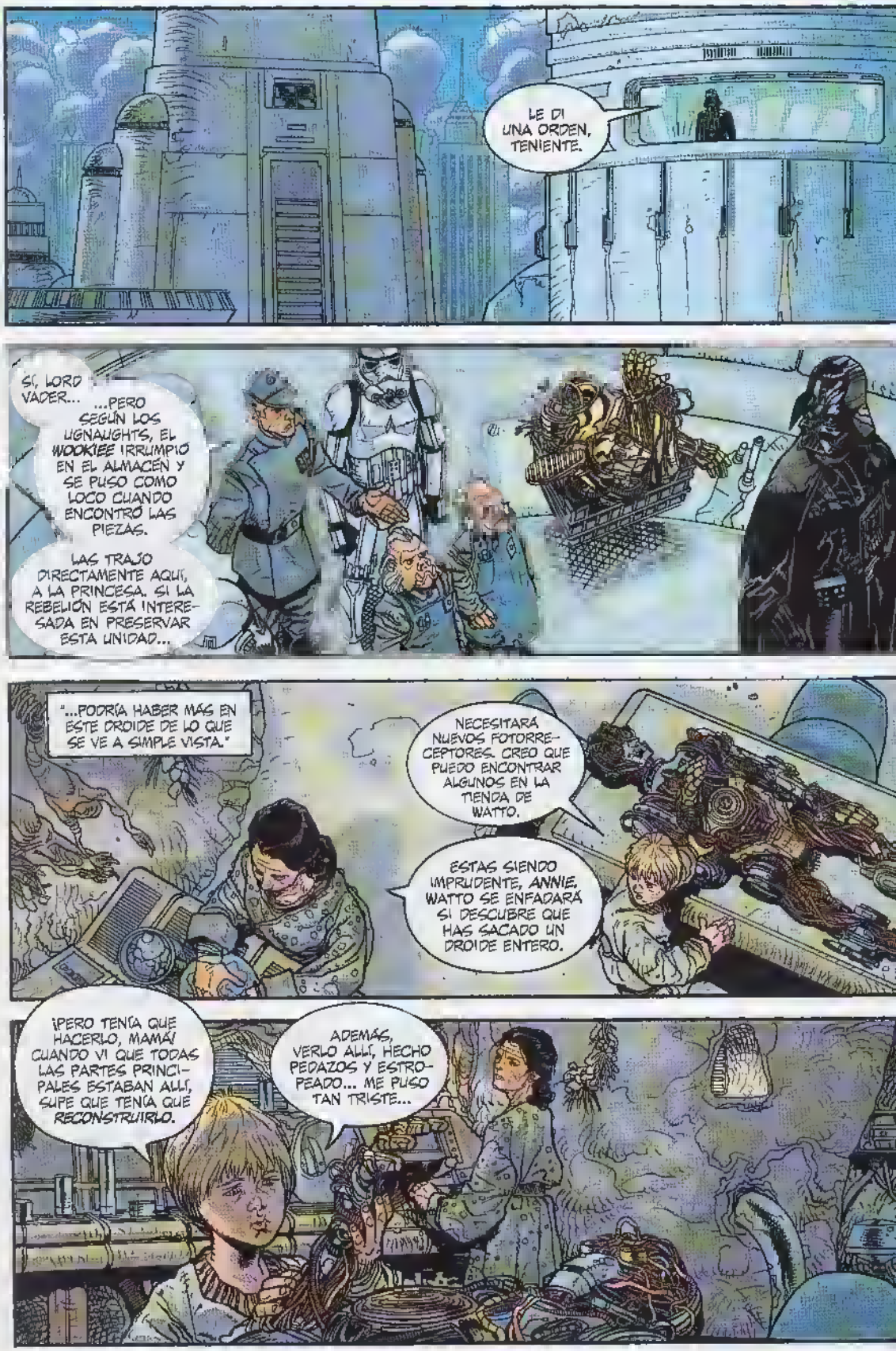
EL DROIDE ESTÁ INSERVIBLE. QUE LO DESTRUYAN.
VAMOS, CAZARRECOMPENSAS. QUIERO DISCUTIR EL ENCUENTRO DE MAÑANA CON CALRISSIAN.

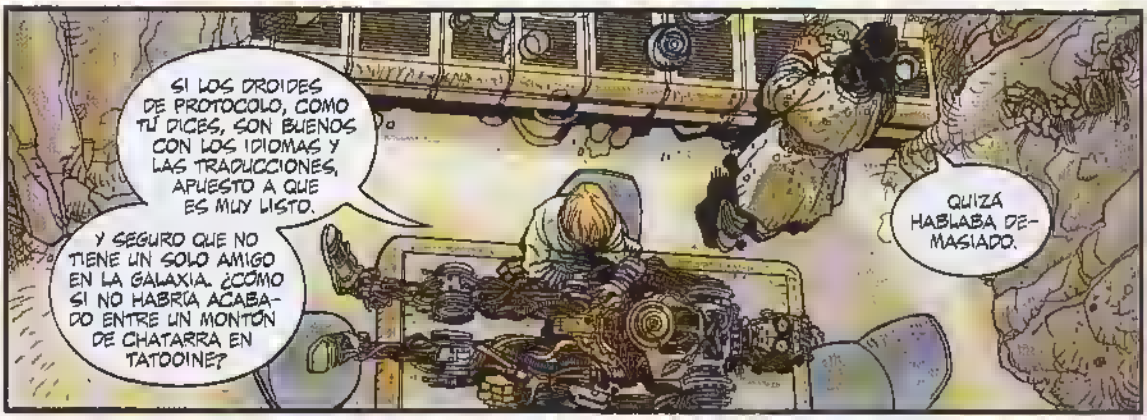

NO TUVE ELECCIÓN. LLEGARON JUSTO ANTES QUE VOS.
LO SIENTO.
YO TAMBIÉN.


¿QUE ENCONTRASTE QUÉ? ¿ESTÁS ABSOLUTAMENTE SEGURO?
LORD VADER AÚN ESTÁ OCUPADO CON LOS REBELDES, PERO ESTOY SEGURO DE QUE QUERRÁ ESTAR AL CORRIENTE.
NO. DÉJALO COMO ESTÁ. PERO ENVÍA DOS GUARDIAS AL ALMACÉN Y QUE INTERROGUEN A LOS TRABAJADORES.

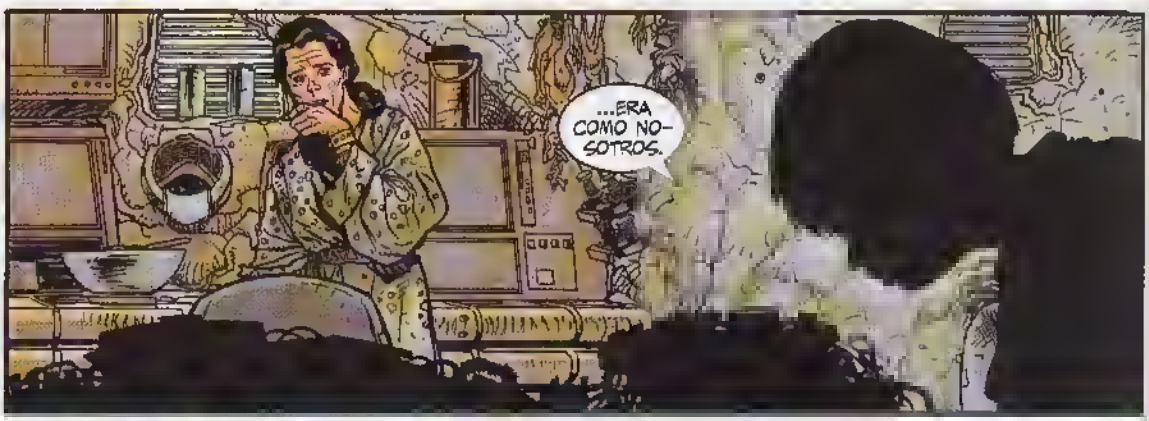
ESCOLTE A LOS PRISIONES A LAS CELDAS DE ARRESTO.
SÍ, SEÑOR.
¡LORD VADER! DURANTE EL REGISTRO DEL CUARTEL DE LA PRINCESA LEIA HEMOS DESCUBIERTO ALGO...

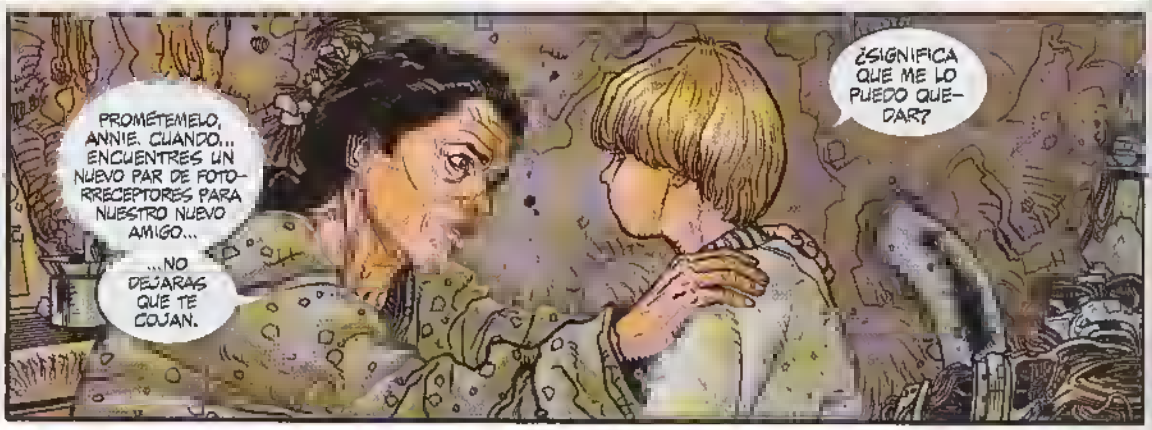

...INESPERADO.


LE DI UNA ORDEN, TENIENTE.
SÍ, LORD VADER... ...PERO SEGÚN LOS UGNAUGHTS, EL WOOKIEE IRRUMPIÓ EN EL ALMACÉN Y SE PUSO COMO LOCO CUANDO ENCONTRÓ LAS PIEZAS.
LAS TRAJO DIRECTAMENTE AQUÍ, A LA PRINCESA. SI LA REBELIÓN ESTÁ INTERESADA EN PRESERVAR ESTA UNIDAD...
"...PODRÍA HABER MÁS EN ESTE DROIDE DE LO QUE SE VE A SIMPLE VISTA."
NECESITARÁ NUEVOS FOTORRECEPTORES. CREO QUE PUEDO ENCONTRAR ALGUNOS EN LA TIENDA DE WATTO.
ESTÁS SIENDO IMPRUDENTE, ANNIE. WATTO SE ENFADARÁ SI DESCUBRE QUE HAS SACADO UN DROIDE ENTERO.
¡PERO TENÍA QUE HACERLO, MAMÁ! CUANDO VI QUE TODAS LAS PARTES PRINCIPALES ESTABAN ALLÍ, SUPE QUE TENÍA QUE RECONSTRUIRLO.
ADEMÁS, VERLO ALLÍ, HECHO PEDAZOS Y ESTROPEADO... ME PUSO TAN TRISTE...

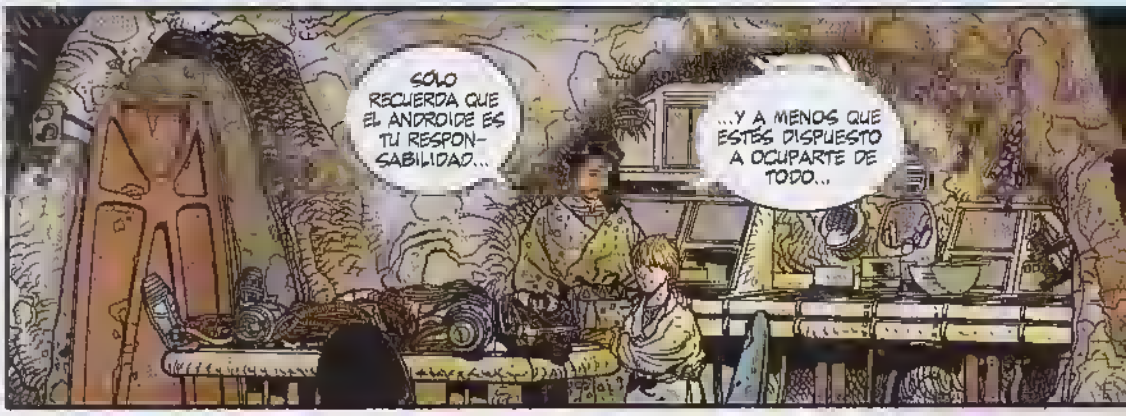

SI LOS DROIDES DE PROTOCOLO, COMO TÚ DICES, SON BUENOS CON LOS IDIOMAS Y LAS TRADUCCIONES, APUESTO A QUE ES MUY LISTO.
Y SEGURO QUE NO TIENE UN SOLO AMIGO EN LA GALAXIA. ¿CÓMO SI NO HABRÍA ACABADO ENTRE UN MONTÓN DE CHATARRA EN TATOOINE?
QUIZÁ HABLABA DEMASIADO.

AGH, MAMÁ, HERIRÁS SUS SENTIMIENTOS.
EL DROIDE ES UNA MÁQUINA, ANNIE. NO TIENEN SENTIMIENTOS.
¿CÓMO LO SABES? QUIZÁ SUS AMOS ERAN MALOS CON ÉL Y NO LES IMPORTÓ LO QUE LE PASARA. QUIZÁ ÉL INTENTÓ ESCAPAR. QUIZÁ...

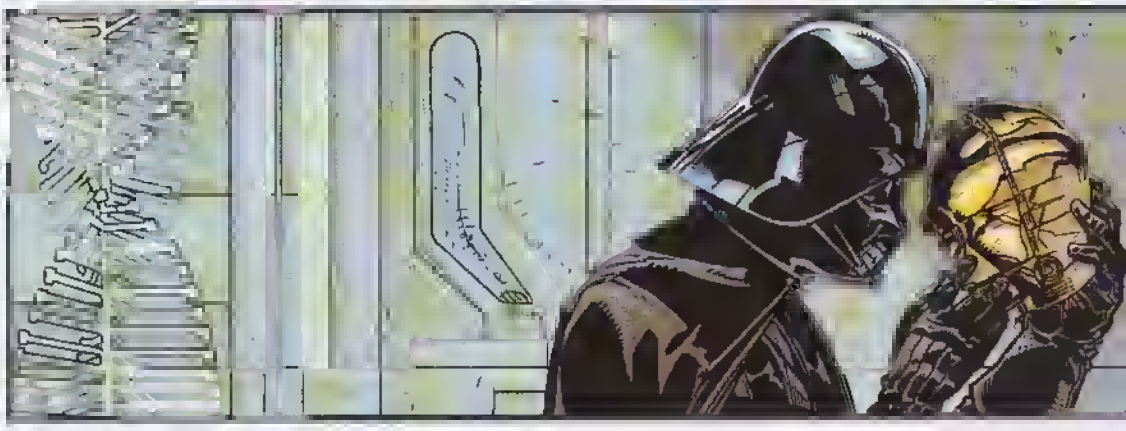

...ERA COMO NOSOTROS.


PROMÉTEMELO, ANNIE. CUANDO... ENCUENTRES UN NUEVO PAR DE FOTORRECEPTORES PARA NUESTRO NUEVO AMIGO...
...NO DEJARÁS QUE TE COJAN.
¿SIGNIFICA QUE ME LO PUEDO QUEDAR?

AHORA LO VEO CLARO. ESTABAS DESTINADO A AYUDAR A ESTE DROIDE. TÚ ERES SU SEGUNDA OPORTUNIDAD.
NO, ANNIE. DESPUÉS DE TODO, TÚ SERÁS SU CREADOR.
¡GRACIAS, MAMÁ! ¡CUANDO LE HAGA HABLAR, LE DIRÉ QUE TE LO AGRADEZCA!


SÓLO RECUERDA QUE EL ANDROIDE ES TU RESPONSABILIDAD...
...Y A MENOS QUE ESTÉS DISPUESTO A OCUPARTE DE TODO...

"...NO MERECES TENERLO."
¿ORDENO A LOS TÉCNICOS QUE BUSQUEN SU MEMORIA?
O... ¿PREFERÍS QUE ANTES LO OLFATEEN LOS UGNAUGHTS?
¿SEÑOR?



LAS PIEZAS DEL DROIDE TIENEN EL OLOR DEL COPILOTO DEL CAPITÁN SOLO. ENVÍE ESTA CAJA A LA CELDA DEL WOOKIEE...
YO... DISCULPADME, SEÑOR. NO LO ENTIENDO.
VOS... ¿QUERÉIS QUE EL PRISIONERO SE QUEDE EL DROIDE?
LE ESTOY DANDO AL WOOKIEE LO QUE MERECE.
OH. SÍ... POR SUPUESTO, LORD VADER.
EL CAPITÁN SOLO TIENE UNA CITA EN LA SALA DE INTERROGATORIOS.
ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ ALLÍ.
SÍ, SEÑOR.
FIN